الأمم المتحدة

A/70/757–S/2016/176

الجمعية العامة
مجلس الأمن

Distr.: General
24 February 2016
Arabic
Original: English

الجمعية العامة
الدورة السبعون
البند ٣٤ (أ) من جدول الأعمال
منع نشوب النزاعات المسلحة

مجلس الأمن
السنة الحادية والسبعون

رسالة مؤرخة ٢٢ شباط/فبراير ٢٠١٦ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومة بلدي، يشرفني أن أحيل إليكم طيه بيان وزارة خارجية أوكرانيا بمناسبة الذكرى السنوية الثانية لاحتلال الاتحاد الروسي غير المشروع لجمهورية القرم المتمتعة بالحكم الذاتي ولمدينة سيفاستوبول (انظر المرفق).

وأكون ممتنا لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ٣٤ (أ) من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) فلوديمير يلتشينكو
السفير
الممثل الدائم

010316 260216 16-02924 (A)

الرجاء إعادة استعمال الورق

مرفق الرسالة المؤرخة ٢٢ شباط/فبراير ٢٠١٦ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة

بيان وزارة خارجية أوكرانيا بمناسبة الذكرى السنوية الثانية لاحتلال الاتحاد الروسي غير المشروع لجمهورية القرم المتمتعة بالحكم الذاتي ولمدينة سيفاستوبول

٢٠ شباط/فبراير ٢٠١٦

قبل عامين، ارتكب الاتحاد الروسي عدوانا مسلحا ضد أوكرانيا، فبدأ بذلك عملية إعادة كتابة تاريخ ما بعد الحرب وانتهك قواعد القانون الدولي، التي هي أساس التعايش السلمي. و لم يعد الاتحاد الروسي جزءا من العالم المتحضر، بل أصبح دولة منبوذة.

وصار الأفراد العسكريون الروس الذي يرتدون زيا رسميا أخضر بدون أي شارات رمزا لخوض حرب مختلطة، وبوصولهم إلى جزيرة القرم الأوكرانية بدأ خرق الكرملين الصارخ للقانون الدولي وانتهاكه لحقوق الإنسان في شبة الجزيرة المحتلة. وفي ظل الاحتلال الروسي، أصبحت جزيرة القرم ''منطقة رمادية'' يسودها الظلم والإرهاب والتخويف والاختطاف والتعذيب. وترتكب سلطات الاحتلال انتهاكات منهجية وواسعة النطاق للحقوق والحريات الأساسية، وتشن حرباً خفية على المنشقين، وتقوم بتدمير علامات الهوية اللغوية والدينية والثقافية للأوكرانيين والسكان الأصليين لشبه جزيرة القرم: تتار القرم. أما الإجراءات التي اتخذتها السلطات الروسية بهدف حظر نشاط مجلس تتار القرم، فضلا عن العمليات السياسية الموجهة ضد تتار القرم في شبه الجزيرة المحتلة، فهي تثبت بوضوح طغيان المحتلين.

وقد أعرب المجتمع الدولي بالإجماع عن تضامنه مع أوكرانيا في كفاحها ضد العدوان المسلح الروسي. وأدانت الأمم الديمقراطية هذا الاحتلال، وفرضت جزاءات على روسيا وقيادتها من أجل استعادة السلامة الإقليمية لأوكرانيا ضمن حدودها المعترف بها دوليا.

وتطالب أوكرانيا بأن يعمل الاتحاد الروسي على وقف الاحتلال والقمع والاستفزازات العديدة الموجهة ضد المواطنين الأوكرانيين ومؤيدي مصالح الشعب الأوكراني في شبه جزيرة القرم.

وندعو المجتمع الدولي إلى زيادة الضغوط السياسية والدبلوماسية التي تمارَس على روسيا، بوصفها الدولة القائمة بالاحتلال، ودعم مبادرة أوكرانيا الرامية إلى إنشاء منبر دولي لمناقشة القضايا البالغة الأهمية بالنسبة لسكان شبه الجزيرة المحتلة وللمجتمع الدولي بأسره.